

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia — Sezione Terza (Itaalia) 5. juulil 2010 — Edipower SpA versus Autorità per l'Energia Elettrica e il Gas**

(Kohtuasi C-332/10)

(2010/C 346/43)

*Kohtumenetluse keel: itaalia*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia — Sezione Terza

**Põhikohtuasja pooled**

*Kaebuse esitaja:* Edipower SpA

*Vastustaja:* Autorità per l'Energia Elettrica e il Gas

**Eelotsuse küsimus**

Kas asutamislepingu artiklid 23, 43, 49 ja 56 ning direktiivi 2003/54/EÜ<sup>(1)</sup> artikli 11 lõiked 2 ja 6 on takistuseks siseriiklikele õigusnormidele, millest ei ole teatatud Euroopa Komisjonile ja mis kohustavad püsivalt teatavaid elektrienergia tootjaid, kes on konkreetsetes olukordades võrguteenuste nõudluse rahuldamisel põhilised, tegema pakkumisi elektribörsi turgudel kavade kohaselt, mille on heteronoomselt kindlaks määratud võrguhaldur, ning mis puudutab nende pakkumiste tasu, siis tootja ei saa hinda vabalt määrata, vaid tasu seotakse kriteeriumitega, mida ei ole eelnevalt kindlaks määratud läbipaistvate mittedis-krimineerivate ja turupõhiste menetlustega?

<sup>(1)</sup> ELT L 176, lk 37; ELT eriväljaanne 12/02, lk 211.

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia — Sezione Terza (Itaalia) 5. juulil 2010 — E.On Energy Trading Spa versus Autorità per l'Energia Elettrica e il Gas**

(Kohtuasi C-333/10)

(2010/C 346/44)

*Kohtumenetluse keel: itaalia*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia — Sezione Terza

**Põhikohtuasja pooled**

*Kaebuse esitaja:* E.On Energy Trading Spa

*Vastustaja:* Autorità per l'Energia Elettrica e il Gas

**Eelotsuse küsimus**

Kas asutamislepingu artiklid 23, 43, 49 ja 56 ning direktiivi 2003/54/EÜ<sup>(1)</sup> artikli 11 lõiked 2 ja 6 on takistuseks siseriiklikele õigusnormidele, millest ei ole teatatud Euroopa Komisjonile ja mis kohustavad püsivalt teatavaid elektrienergia tootjaid, kes on konkreetsetes olukordades võrguteenuste nõudluse rahuldamisel põhilised, tegema pakkumisi elektribörsi turgudel kavade kohaselt, mille on heteronoomselt kindlaks määratud võrguhaldur, ning mis puudutab nende pakkumiste tasu, siis tootja ei saa hinda vabalt määrata, vaid tasu seotakse kriteeriumitega, mida ei ole eelnevalt kindlaks määratud läbipaistvate mittedis-krimineerivate ja turupõhiste menetlustega?

<sup>(1)</sup> ELT L 176, lk 37; ELT eriväljaanne 12/02, lk 211.

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud High Court of Justice (Chancery Division) (Inglismaa ja Wales) 11. augustil 2010 — SAS Institute Inc. versus World Programming Ltd**

(Kohtuasi C-406/10)

(2010/C 346/45)

*Kohtumenetluse keel: inglise*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

High Court of Justice (Chancery Division)

**Põhikohtuasja pooled**

*Kaebuse esitaja:* SAS Institute Inc.

*Vastustaja:* World Programming Ltd

**Eelotsuse küsimused**

**Seoses nõukogu 14. mai 1991. aasta direktiivi 91/250/EMÜ (arvutiprogrammide õiguskaitse kohta<sup>(1)</sup>) ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. aprilli 2009. aasta direktiivi 2009/24/EÜ (kodifitseeritud versioon)<sup>(2)</sup> tõlgendamisega:**

1. Kui arvutiprogramm (edaspidi „esimene programm”) on kirjandusteosena kaitstud autoriõigusega, siis kas artikli 1 lõiget 2 tuleb tõlgendada nii, et autoriõiguse omaniku konkurent, kellel puudub juurdepääs esimese programmi lähtekoodile nii otse kui ka näiteks selliste menetluste kaudu nagu objektkoodi dekompileerimine, ei riku esimese programmi autoriõigust, luues teise programmi (edaspidi „teine programm”), milles korratakse esimese programmi funktsioone?